



**RoHS**  
COMPLIANT



**Dichiarazione di non responsabilità:** la comunicazione wireless Z-Wave non è sempre affidabile al 100%. Questo dispositivo non deve essere utilizzato in situazioni in cui la vita e / o gli oggetti di valore dipendono esclusivamente dal suo funzionamento. Se il dispositivo non viene riconosciuto dal gateway (hub) o viene visualizzato in modo errato, potrebbe essere necessario modificare manualmente il tipo di dispositivo e assicurarsi che il gateway (hub) supporti i dispositivi multicanale. Contattaci per ricevere assistenza prima di restituire il dispositivo: [supporto@domologica.it](mailto:supporto@domologica.it).

**Avvertenza** Non gettare le apparecchiature elettroniche tra i rifiuti urbani non differenziati; utilizzare strutture di raccolta separate. Contattare il governo locale per informazioni relative ai sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche radio, le sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere. Quando si sostituiscono i vecchi apparecchi con quelli nuovi, il venditore è obbligato per legge a riprendere gratuitamente il vecchio apparecchio per lo smaltimento.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ FCC:** questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Questo dispositivo può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato. NOTA: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme con i limiti per un dispositivo digitale di classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure: • Orientare la direzione o spostare dell'antenna. • Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore. • Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore. • Consultare il rivenditore o un esperto tecnico radio/TV per aiuto.

**Note legali** Questo manuale dell'utente è soggetto a modifiche e miglioramenti senza preavviso. Master si riserva tutti i diritti di revisione e aggiornamento di tutta la documentazione senza alcun obbligo di notifica a persone fisiche o giuridiche.

**Dichiarazione di conformità**

Zoe/ZoePower è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva bassa tensione (LVD) (2014/35/UE), Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) (2014/30/UE), Direttiva sulle apparecchiature radio (2014/53/UE), Direttiva RoHS 2 (2011/65/UE) e Direttiva ErP (2009/125/CE).

**RAEE** Secondo la Direttiva RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), non smaltire questo prodotto come rifiuto domestico o commerciale. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere opportunamente raccolti e riciclati come richiesto dalle pratiche stabilite per il proprio paese. Per informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare le autorità locali, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

**Garanzia.** Master S.r.l. Divisione Elettrica (MASTER) garantisce all'acquirente originale del prodotto che per il Periodo di garanzia (come definito di seguito), il prodotto sia privo di difetti nei materiali e nella lavorazione. La suddetta garanzia è soggetta alla corretta installazione, funzionamento e manutenzione dei Prodotti in conformità con le istruzioni di installazione e le istruzioni per l'uso fornite al Cliente. I reclami in garanzia devono essere presentati dal Cliente per iscritto entro trenta (30) giorni dalla manifestazione di un problema. L'unico obbligo di MASTER ai sensi della garanzia di cui sopra è, a discrezione di MASTER, la riparazione, la sostituzione o la correzione di tali difetti presenti al momento della consegna del prodotto e il rimborso del prezzo di acquisto al Cliente.

Il "Periodo di garanzia" inizia alla data di consegna del prodotto e prosegue per 12 mesi. Qualsiasi riparazione ai sensi della presente garanzia deve essere eseguita da un rappresentante dell'assistenza MASTER autorizzato e dalla politica RMA di MASTER. Eventuali riparazioni eseguite da persone non autorizzate annulleranno la presente garanzia. Sono esclusi dalla garanzia problemi dovuti a uso improprio, errata installazione, danni allo stoccaggio, negligenza, problemi di alimentazione elettrica, incidenti, autorità civili o militari, disordini civili, guerre, scioperi, incendi, inondazioni o qualsiasi altro evento al di fuori del controllo di MASTER. MASTER non autorizza alcuna persona o azienda ad assumere o creare per essa qualsiasi altro obbligo o responsabilità in relazione al prodotto, salvo quanto stabilito nel presente documento. Master trasmetterà al Cliente tutte le garanzie sui Materiali di tutti i produttori nella misura in cui siano trasferibili, ma non garantirà il modo indipendente alcun Materiale. Il Cliente deve pagare in anticipo le spese di spedizione e di trasporto per i Prodotti restituiti e garantire la spedizione o accettare il rischio di perdita o danno durante la spedizione e trasporto. MASTER restituirà i prodotti riparati o sostituiti al Cliente con spedizione prepagata. Il Cliente dovrà indemnizzare, difendere e tenere indenne MASTER e il affiliati, gli azionisti, i direttori, i funzionari, i dipendenti, gli apparatori, gli agenti, e gli altri rappresentanti da tutte le richieste, reclami, azioni, cause di azione, procedimenti, azioni legali, valutazioni, perdite, danni, passività, liquidazioni, sentenze, multe, sanzioni, interessi, costi e spese (inclusi onorari ed esborso di consulti legali) di ogni tipo (i) basati su lesioni personali o morte o lesioni alla proprietà nella misura in cui uno qualsiasi dei precedenti è causato in modo approssimativo da un prodotto difettoso (inclusa la responsabilità oggettiva in atto illecito) o da atti o omissioni negligenti o intenzionali del Cliente o dei suoi funzionari, dipendenti, subappaltatori o agenti, e / o (ii) derivanti da o relativi a qualsiasi violazione o appropriazione indebita effettiva o presunta di qualsiasi brevetto, marchio, lavoro con maschere, copyright, segreto commerciale o qualsiasi violazione effettiva o presunta di qualsiasi altro diritto di proprietà intellettuale derivante da o in connessione con il prodotto prodotto, tranne nella misura in cui tale violazione esiste come risultato dei processi di produzione di MASTER.

In nessun caso MASTER sarà responsabile per danni indiretti, incidentali, punitivi, speciali o consequenziali, o danni per perdita di profitti, entrate o uso sostenuti dal cliente o da terzi, sia in un'azione contrattuale, o illecito, o altrimenti anche se avvisati della possibilità di tali danni. La responsabilità di MASTER e l'esclusivo rimedio del cliente per qualsiasi causa di azione derivante dal presente accordo o dalla vendita o dall'uso dei prodotti, sia basata su negligenza, responsabilità oggettiva, violazione della garanzia, violazione del contratto o principi di equità, è espressamente limitata (a discrezione di MASTER) alla sostituzione o al rimborso del prezzo di acquisto di quella porzione di prodotto rispetto alla quale si richiede il risarcimento del danno. Tutti i reclami di qualsiasi tipo derivanti dal presente accordo o alla vendita o all'uso dei prodotti si considereranno rinunciati a meno che non siano presentati per iscritto entro trenta (30) giorni dalla consegna di MASTER, o dalla data fissata per la consegna in caso di mancata consegna.

L'indennità e la garanzia di cui sopra sono esclusive e al posto di tutte le altre indennità o garanzie, espresse o implicite, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per uno scopo particolare.

**Il produttore non è responsabile di nessuna interferenza radio o TV causata da modifiche non autorizzate a questa apparecchiatura. Le modifiche del prodotto potrebbero evitare l'autorità dell'utente di eseguire l'attrezzatura. Uso interno, in luoghi asciutti. Non immergere in acqua. Non per uso dove esposto direttamente all'acqua.**

Z-Wave e Z-Wave Plus sono marchi registrati di Sigma Designs e delle sue filiali negli Stati Uniti e in altri paesi.

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

**Descargo de responsabilidad importante:** la comunicación inalámbrica Z-Wave no siempre es 100% confiable. Este dispositivo no debe usarse en situaciones donde la vida y / o los objetos de valor dependan exclusivamente de su funcionamiento. Si la vida o el valor de los objetos de valor dependen exclusivamente de su funcionamiento, no debe usarse este dispositivo. Si el dispositivo muestra un comportamiento anómalo, puede ser necesario cambiar manualmente el tipo de dispositivo y asegurarse de que la puerta de enlace (concentrador) admita dispositivos multicanal. Póngase en contacto con nosotros para obtener ayuda antes de devolver el dispositivo: [supporto@domologica.com](mailto:supporto@domologica.com).

**Advertencia** No arroje aparatos eléctricos entre los desechos municipales sin clasificar, utilice instalaciones de recolección separadas. Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o vertederos, las sustancias peligrosas pueden escapar al agua subterránea e ingresar a la cadena alimentaria, dañando la salud y el bienestar. Al reemplazar los electrodomésticos viejos por otros nuevos, el distribuidor está legalmente obligado a retirar el electrodoméstico viejo para su eliminación sin cargo.

**DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE LA FCC:** este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar una operación no deseada. NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, que pueden ser determinadas apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas: • Oriente la dirección o mueva la antena. • Aumente la distancia entre el equipo y el receptor. • Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor. • Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

**Avisos legales** Este manual del usuario está sujeto a cambios y mejoras sin previo aviso. Master se reserva todos los derechos para revisar y actualizar toda la documentación sin obligación de notificar a las personas físicas o jurídicas.

**Declaración de conformidad**

Zoe/ZoePower cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva baja tensión (LVD) (2014/35/UE), Directiva de compatibilidad electromagnética (EMC) (2014/30/UE), Directiva de equipos de radio (2014/53/UE), Directiva RoHS 2 (2011/65/UE) y Directiva ErP (2009/125/CE).

**RAEE** Según la Directiva RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), no deseché este producto como residuo doméstico o comercial. Los residuos de equipos eléctricos deben clasificarse y reciclarse adecuadamente según los planes de prácticas de recolección establecidas por su país. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto, comuníquese con las autoridades locales, el servicio de eliminación de desechos domésticos o la tienda donde compró el producto.

**Garantía.** Master S.r.l. Divisione Elettrica (MASTER) garantiza al comprador original de los Productos que durante el Periodo de garantía (como se define a continuación), los Productos estarán libres de defectos materiales en materiales y mano de obra. La garantía antes mencionada está sujeta a la correcta instalación, funcionamiento y mantenimiento de los Productos de acuerdo con las instrucciones de instalación y las instrucciones de uso proporcionadas al Cliente. El Cliente debe presentar los reclamos de garantía por escrito dentro de los treinta (30) días posteriores a la manifestación del problema. La única obligación de MASTER de conformidad con la garantía anterior es, a discreción de MASTER, la reparación, el reemplazo o la corrección de dichos defectos presentes en el momento de la entrega o eliminación de los Productos y el reembolso del precio de compra al Cliente.

El "Periodo de garantía" comienza en la fecha de entrega del producto y continúa durante 12 meses. Cualquier reparación bajo esta garantía debe ser realizada por un representante de servicio autorizado de MASTER y por la política de RMA de MASTER. Cualquier reparación realizada por personas no autorizadas anulará esta garantía. Quedan excluidos de la garantía los problemas debidos a mal uso, instalación incorrecta, daños en el almacenamiento, negligencia, problemas de suministro de energía, accidentes, autoridades civiles o militares, disturbios civiles, guerras, huelgas, incendios, catástrofes o modificaciones realizadas al producto o sus componentes. MASTER no autoriza a ninguna persona o empresa a asumir o crear para ella ninguna otra obligación o responsabilidad en relación al producto, salvo lo establecido en este documento. Master transmitirá al Cliente todas las garantías sobre los Materiales de todos los fabricantes en la medida en que sean transferibles, pero no garantizará de forma independiente ningún Material. El Cliente debe pagar por adelantado los gastos de envío y manipulación de los Productos devueltos y garantizar el envío o aceptar el riesgo de pérdida o daño durante dicho envío y transporte. MASTER enviará los productos reparados o reemplazados al Cliente con envío prepago. El Cliente indemnizará, defenderá y mantendrá indemne a MASTER y sus afiliados, accionistas, directores, funcionarios, empleados, contratistas, agentes y otros representantes de todas las solicitudes, reclamos, acciones, causas de acción, procedimientos, demandas, valoraciones, pérdidas, daños, responsabilidades, liquidaciones, sentencias, multas, sanciones, intereses, costos y gastos (incluidos los honorarios y desembolsos de abogados) de cualquier tipo (i) basados en lesiones personales o muerte o lesiones a la propiedad en el o en la medida en que cualquiera de lo anterior sea causado aproximadamente por un producto defectuoso (incluida la responsabilidad estricta en agravio o por actos u omisiones negligentes o intencionados del Cliente o sus funcionarios, empleados, subcontratistas o agentes, y / o (ii) que surja de o se relacione con cualquier infracción o apropiación indebita real o presunta de cualquier patente, marca comercial, trabajo de máscara, derecho de autor, secreto comercial o cualquier infracción actual o presunto de cualquier otro derecho de propiedad intelectual que surja de o en conexión con el producto producido, excepto en la medida en que dicha infracción exista como resultado de los procesos de fabricación de MASTER.

Bajo ninguna circunstancia MASTER será responsable por daños indirectos, incidentales, punitivos, especiales o consecuentes, o daños por lucro cesante, ingreso o uso incurridos por el cliente o terceros, ya sea en una acción contractual, ilícita, o de otro modo incluso si se avisa la posibilidad de tal daño. La responsabilidad de MASTER y el único recurso del cliente por cualquier causa de acción que surja de este acuerdo o de la venta o uso de los productos, ya sea por negligencia, responsabilidad estricta, incumplimiento de garantía, incumplimiento de contrato o principios de equidad, se limita expresamente (a discreción de MASTER) al reemplazo o reembolso del precio de compra de la parte de los productos por la cual se solicita una compensación por daños. Todas las reclamaciones de cualquier tipo que surjan en relación con este contrato o la venta o uso de los productos se considerarán renunciadas a menos que se presenten por escrito dentro de los treinta (30) días desde la entrega de MASTER, o desde la fecha fijada para la entrega en caso de no entrega.

La indemnización y garantía mencionadas anteriormente son exclusivas y reemplazan a todas las demás indemnizaciones o garantías, expresadas o implícitas, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito particular.

**El fabricante no es responsable de ninguna interferencia de radio o televisión causada por modificaciones no autorizadas a este equipo. Las modificaciones del producto podrían evitar la autoridad del usuario para hacer funcionar el equipo. Uso interior, en lugares secos. No se sumerja en agua. No debe usarse donde se exponga directamente al agua.**

Z-Wave y Z-Wave Plus son marcas comerciales registradas de Sigma Designs y sus subsidiarias en los Estados Unidos y otros países. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.



**Important Disclaimer:** Z-Wave wireless communication is not always 100% reliable. This device should not be used in situations in which life and/or valuables are solely dependent on its functioning. If the device is not recognized by your gateway (hub) or shows up incorrectly, you may need to change the device type manually and make sure your gateway (hub) supports multi-channel devices. Contact us for help before returning the device: [supporto@domologica.com](mailto:supporto@domologica.com).

**Warning** Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal free of charge.

**FCC COMPLIANCE STATEMENT:** This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are intended to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not in-stalled and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Legal Notice** This user manual is subject to change and improvement without notice. Master reserves all rights to revise and update all documentation without any obligation to notify any individual or entity.

**Declaration of Conformity**

Zoe/ZoePower is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Low voltage (LVD) Directive (2014/35/UE), Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive (2014/30/UE), Radio Equipment Directive (2014/53/UE), Directive RoHS 2 (2011/65/UE) and Directive ErP (2009/125/EC).

**WEEE** According to the WEEE (Waste electrical and electronic equipment) Directive, do not dispose of this product as household waste or commercial waste. Waste electrical and electronic equipment should be appropriately collected and recycled as required by practices established for your country. For information on recycling of this product, please contact your local authorities, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Warranty.** Master S.r.l. Divisione Elettrica (MASTER) warrants to the original purchaser of Products that for the Warranty Period (as defined below), the Products will be free from material defects in materials and workmanship. The foregoing warranty is subject to the proper installation, operation and maintenance of the Products in accordance with installation instructions and the operating manual supplied to Customer. Warranty claims must be made by Customer in writing within thirty (30) days of the manifestation of a problem. MASTER's sole obligation under the foregoing warranty is, at MASTER's option, to repair, replace or correct any such defect that was present at the time of delivery, or to remove the Products and to refund the purchase price to Customer.

The "Warranty Period" begins on the date the Products is delivered and continues for 12 months. Any repairs under this warranty must be conducted by an authorized MASTER's service representative and under MASTER's RMA policy. Any repairs conducted by unauthorized persons shall void this warranty. Excluded from the warranty are problems due to accidents, misuse, misapplication, storage damage, negligence, electrical power problems, civil or military authority, civil disturbance, war, strikes, fires, catastrophes, or modification to the Products or its components. MASTER does not authorize any person or party to assume or create for it any other obligation or liability in connection with the Products except as set forth herein. Master will pass on to Customer all manufacturers' Material warranties to the extent that they are transferable, but will not independently warrant any Material. Customer must prepay shipping and transportation charges for returned Products, and ensure the shipment or accept the risk of loss of damage appropriate to its destination. MASTER will ship the repaired or replacement products to Customer freight prepaid. Customer shall indemnify, defend, and hold MASTER and MASTER's affiliates, shareholders, directors, officers, employees, contractors, agents and other representatives harmless from all demands, claims, actions, causes of action, proceedings, suits, assessments, losses, damages, liabilities, settlements, judgments, fines, penalties, interest, costs and expenses (including fees and disbursements of counsel) of every kind (i) based upon personal injury or death or injury to property to the extent any of the foregoing is proximately caused either by a defective product including strict liability in tort) or by the negligent or willful acts or omissions of Customer or its affiliates, employees, subcontractors or agents, and/or (ii) arising from or relating to any actual or alleged infringement or misappropriation of any patent, trademark, mask work, copyright, trade secret or any actual or alleged violation of any other intellectual property rights arising from or in connection with the products, except to the extent that such infringement exists as a result of MASTER's manufacturing processes.

In no event shall MASTER be liable for any indirect, incidental, punitive, special or consequential damages, or damages for loss of profits, revenue, or use incurred by customer or any third party, whether in an action in contract, tort, or otherwise even if advised of the possibility of such damages. MASTER's liability and customer's exclusive remedy for any cause of action arising in connection with this agreement or the sale or use of the products, whether based on negligence, strict liability, breach of warranty, breach of agreement, or equitable principles, is expressly limited (at MASTER's option) to replacement of, or repayment of the purchase price for that portion of products with respect to which damages are claimed. All claims of any kind arising in connection with the sale or use of products shall be deemed waived unless made in writing within thirty (30) days from MASTER's delivery, or the date faxed for delivery in the event of nondelivery.

The indemnity and warranty in above are exclusive and instead of all other indemnities or warranties, whether express or implied, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

**The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. Store indoors when not in use. Suitable for dry locations. Do not immerse in water. Not for use where directly exposed to water.**

Z-Wave and Z-Wave Plus are registered trademarks of Sigma Designs and its subsidiaries in the United States and other countries.

Specifications may be subject to change without prior notice.



[www.domologica.it](http://www.domologica.it)

[supporto@domologica.it](mailto:supporto@domologica.it)

Master Srl Divisione Elettrica

Via M. Tognato, 16 - 35042 Este (Padova)

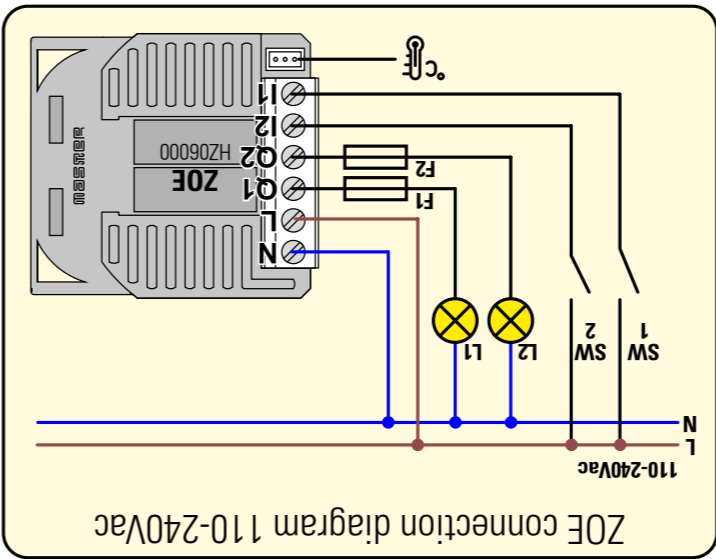
Tel. +39 0429 602777 - Fax +39 0429 601267

[master@master.it](mailto:master@master.it) - [www.master.it](http://www.master.it)

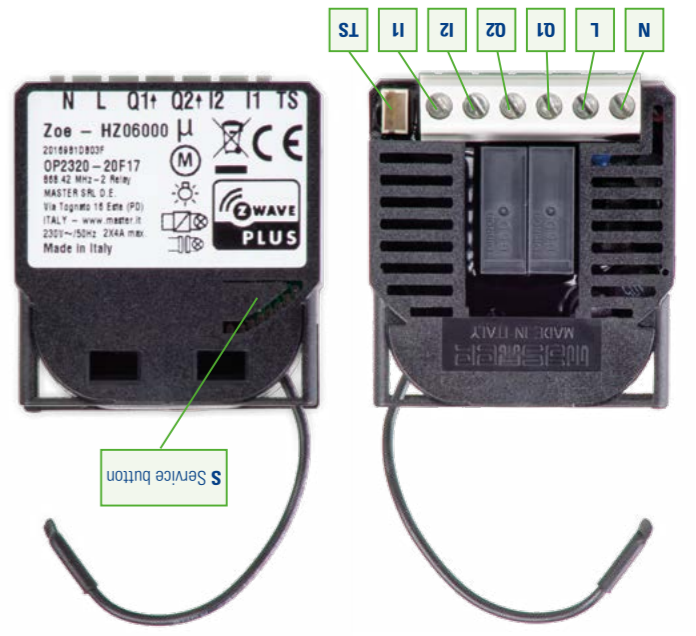


<https://www.master.it/products/HZ06000.S>

**DOWNLOAD MANUALS AND DIAGRAMS ON:**



S	ITALIANO	ENGLISH	ESPAÑOL	FRANÇAIS
TS	TS	TS	TS	TS
II	Ingresso 1	Input 1	Entrada 1	Entrée 1
IZ	Ingresso 2	Input 2	Entrada 2	Entrée 2
OZ	Uscita 2	Output 2	Salida 2	Sortie 2
O1	Uscita 1	Output 1	Salida 1	Sortie 1
L	Fase	Line	Linea	Ligne
N	Neutro	Neutral	Neutro	Neutre



Art. 36SL/MANU0048 rev. 2021/04/28

## Manuale d’installazione • ITALIANO



### SPECIFICHE TECNICHE

**Dimensioni:** 42x45x18 mm

**Alimentazione:** 110-240 V CA, 50/60 Hz

**Funzioni del connettore:** L: Cavo di linea, N: Cavo neutro, Q1: Uscita canale 1, Q2: Uscita canale 2, In2: Morsetto per interruttore n.2, In1: Morsetto per interruttore n.1, Ts: sonda di temperatura

**Comunicazione Z-Wave:** **868.4MHz** (HZ06000/HZ06000.S), **921.4MHz** (HZ06100), **908.4MHz** (HZ06200). Portata wireless fino a 30m in linea d’aria (a seconda del terreno e della struttura dell’edificio).

**1 pulsante di servizio**

**Precisione della misurazione della potenza** P = 0-200 W, +/- 2 W P> 200 W, +/- 3%
**Temperatura di funzionamento** -10 ~ +40 °C (14 ~ 104 °F)

**Carichi supportati:**

- Carichi resistivi: max 4A per canale.
- Carichi induttivi (motori): dipende da Cosφ (se Cosφ=0,4, max 2A per canale). Si consiglia il circuito di soppressione dei disturbi RC.
- Carichi elettronici:
  - LED: max 0,5 A per canale.
  - Alimentazione elettronica: 2,4 A per canale.
- Per CFL e altri carichi, contattare l’assistenza.*

#### FUNZIONI SUPPORTATE

Accensione/spengimento del dispositivo 1, 2 e di entrambi i dispositivi insieme, misurazione Watt del dispositivo 1, 2 e totale, misurazione kWh/h 1, 2 e totali, accensione/spengimento automatico dei dispositivi 1, 2 e di entrambi, Associazioni, Ripetitore segnale Z-Wave, Autoinclusione, misura della temperatura, ripristino accensioni.

#### PANORAMICA DEL PRODOTTO

ZoePower è una scheda Z-Wave alimentata a tensione di rete per 2 carichi (OUT) e 2 pulsanti/interruttori (IN).
Compatibile con qualsiasi Vesta HMQ2000 + HA40000/HA40100/HA40200.
Controllo avanzato a microprocessore. Funziona con vari tipi di comandi (interruttori, pulsanti, deviatori).

Va installata in scatole da incasso a parete di dimensioni che consentano l’installazione, in conformità con le disposizioni delle normative applicabili.

ZoePower può funzionare come dispositivo autonomo e può essere collegato a una rete Z-Wave.

#### AVVERTENZE

**Pericolo di folgorazione!**
L’installazione di questo dispositivo richiede una competenza appropriata e può essere eseguita solo da un elettricista qualificato e autorizzato. Si tenga presente che anche quando il dispositivo è spento, la tensione potrebbe essere ancora presente ai terminali del dispositivo.

Non collegare il dispositivo a carichi superiori ai valori consigliati. Collegare il dispositivo esattamente come mostrato negli schemi forniti. Un cablaggio errato può essere pericoloso e provocare danni all’apparecchiatura. L’installazione elettrica deve comprendere un’adeguata protezione da sovraccarico con un adeguato potere di interruzione (>1,5 kA) come fusibili dedicati a ciascuna uscita da 4A di tipo gG o T (ritardati), secondo lo schema elettrico per ottenere un’adeguata protezione da sovraccarico del dispositivo. Si consiglia l’installazione di un fusibile in un portafusibile del tipo, ad esempio, Adels-Contact Si/1DS secondo la norma IEC60669-2-1.

**Il pulsante di servizio (S) NON deve essere utilizzato.**

#### INSTALLAZIONE

**Passaggio 1: scollegare l’alimentazione**

- Per evitare elettrocuzioni e/o danni alle apparecchiature, scollegare l’alimentazione elettrica dall’interruttore di circuito o dal fusibile principale prima dell’installazione e della manutenzione.

- Fare attenzione che anche se l’interruttore è spento, è possibile che nei cavi rimanga una certa tensione. Prima di procedere con l’installazione, assicurarsi che non sia presente tensione nel cablaggio.
- Assicurarsi di evitare l’accensione accidentale del dispositivo durante l’installazione.

**Passaggio 2: installazione del dispositivo**

- Collegare il dispositivo esattamente secondo lo schema riportato sul retro.

Note:

- Su Lapis/Sidera ricordarsi di impostare il Parametro relativo al funzionamento come pulsante o interruttore di I1 e I2. L’impostazione predefinita di entrambi gli ingressi è come interruttore.*
- Posizionare l’antenna il più lontano possibile da elementi metallici in quanto potrebbero causare interferenze del segnale. Non accorciare l’antenna. L’antenna del dispositivo deve essere il più dritta possibile. Ciò garantisce che la portata operativa del dispositivo sia massimizzata (fino a 30 metri in linea d’aria)*

**Passaggio 3: chiudere la scatola di derivazione.**

**Passaggio 4: accendere l’alimentazione e aggiungere il dispositivo alla rete Z-Wave**

- Utilizzare le istruzioni Lapis/Sidera per abilitare la modalità Aggiungi/Rimuovi su Vesta.
- Se si desidera AGGIUNGERE AUTOMATICAMENTE IL DISPOSITIVO A UNA RETE Z-WAVE (INCLUSIONE AUTOMATICA):** l’accensione di Zoe e l’inclusione automatica verrà avviata entro 5 secondi e saranno disponibili per 2 minuti.
**Se si desidera AGGIUNGERE MANUALMENTE IL DISPOSITIVO A UNA RETE Z-WAVE (INCLUSIONE MANUALE):** accendere Zoe e premere il pulsante I1 3 volte in 3 secondi (o commutare l’interruttore I1 6 volte in 3 secondi).
- Utilizzare le istruzioni su Lapis o Sidera per configurare il nuovo dispositivo.

**Passaggio 5: l’installazione è ora completa.**

#### SOVRACCARICO

In caso di carico diverso da quello resistivo, prestare attenzione al valore di Cosφ e, se necessario, applicare un carico inferiore al carico nominale. La corrente massima per Cosφ=0,4 è 3A a 250 V- AC. Il limite massimo di potenza viene impostato automaticamente da un software. Se la potenza massima viene superata per più di 5 secondi, l’uscita viene disattivata fino al successivo riavvio del modulo.

#### RIMOZIONE DEL DISPOSITIVO DA UNA RETE Z-WAVE (ESCLUSIONE)

- Assicurarsi che il dispositivo sia direttamente raggiungibile da Vesta.
- Utilizzare le istruzioni Lapis / Sidera per abilitare la modalità Aggiungi / Rimuovi su Vesta.
- Accendere Zoe e premere il pulsante I1 3 volte in 3 secondi (o commutare l’interruttore I1 6 volte in 3 secondi).
- Il dispositivo verrà escluso dalla rete, ma i parametri di configurazione personalizzati non verranno cancellati.

#### RESET DI FABBRICA

- Collegare il dispositivo all’alimentazione
- Entro il primo minuto (60 secondi) in cui il dispositivo è collegato all’alimentazione, azionare il pulsante collegato al terminale I1 5 volte entro 3 secondi OPPURE commutare l’interruttore collegato a I1 10 volte in 3 secondi.
- Evitare di togliere l’alimentazione per i successivi 40 secondi per non compromettere il processo e/o il funzionamento del dispositivo.

Ripristinando il dispositivo, tutti i parametri personalizzati precedentemente impostati sul dispositivo torneranno ai valori predefiniti e l’ID nodo verrà eliminato. Utilizzare questa procedura di ripristino solo quando il gateway principale (hub) è mancante o altrimenti non utilizzabile.

## Installation manual • ENGLISH



### TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Dimensions:** 42x45x18 mm

**Power supply:** 110-240Vac, 50/60Hz

**Connector functions:** L: Line lead, N: Neutral lead, Q1: 1st channel Output, Q2: 2nd channel Output, In2: Input for 2nd switch, In1: input for 1st switch, Ts: temperature sensor.

**Z-Wave communication:** **868.4MHz** (HZ06000/HZ06000.S), **921.4MHz** (HZ06100), **908.4MHz** (HZ06200). Wireless range up to 30m line of sight (depending on terrain and building structure).

**1 service push button**

**Power measurement accuracy** P=0-200W, +/-2W P>200W, +/-3%

**Operation temperature:** -10 ~ +40°C (14 ~ 104°F)

**Supported loads:**

- Resistive loads: max 4A/channel.
- Inductive loads (motors): depends on Cosφ (if Cosφ= 0.4, max 2A/channel). RC snubber circuit is recommended.
- Electronic loads:
  - LEDs: max 0.5A/channel.
  - Electronic Power Supply: 2.4A/channel.
- for CFLs and other loads, please contact support.*

#### SUPPORTED FUNCTIONS

Turn ON/OFF Device 1, 2 or both devices together, Watt measurement device 1, 2 or both devices together, kWh Measurement Device 1, 2 or both together, Automatically turn ON/OFF Device 1, 2 or both together, Associations, Z-Wave Repeater, Auto-inclusion, temperature measurement, relay status restore.

#### PRODUCT OVERVIEW

ZoePower is a line-powered Z-Wave interface for 2 loads (OUT) and 2 push buttons/switches (IN).
Compatible with any Vesta board HMQ2000+HA40000/HA40100/HA40200.
Advanced microprocessor control. Works with various types of inputs (switches, pushbuttons, two-way switches).
To be installed in wall switch boxes of dimensions allowing for installation, conforming to regulations of applicable regulations.

ZoePower can work as stand-alone device, and can be connected to a Z-Wave network.

#### WARNINGS

**Danger of electrocution!**
Installation of this device requires a great degree of skill and may be performed only by a licensed and qualified electrician. Please keep in mind that even when the device is turned off, voltage may still be present in the device’s terminals.

Do not connect the device to loads exceeding the recommended values. Connect the device exactly as shown in the provided diagrams. Improper wiring may be dangerous and result in equipment damage. The electrical installation must include adequate overload protection with adequate breaking capacity (> 1.5 kA) such as 4A gG or T (delayed) type fuses dedicated to each output, according to the wiring diagram to obtain a adequate device overload protection. The fuse must be installed in fuse holder type like Adels-Contact Si/1DS according to the standard IEC60669-2-1.

**The service (S) button must NOT be used when the device is connected to a 110-240V power supply.**

#### INSTALLATION

**Step 1 – Turn OFF the fuse**

- To prevent electrical shock and/or equipment damage, disconnect electrical power at the main fuse or circuit breaker before installation and maintenance.
- Be aware that even if the circuit breaker is off, some voltage may remain in the wires. Before proceeding with the installation, be sure no voltage is present in the wiring.
- Take extra precautions to avoid accidentally turning the device on during installation.

**Step 2 – Installing the device**

- Connect the device exactly according to the diagram on the back.

Notes:

- On Lapis / Sidera remember to set the parameter relating to operation as a pushbutton or switch of I1 and I2. The default setting of both inputs is as switches.*
- Place the antenna as far as possible from metal elements as they may cause signal interference. Do not shorten the antenna. The device’s antenna should be as upright as possible. This ensures the device’s operational range is maximized (up to 30 mt line of sight)*

**Step 3 – Close the distribution box**

**Step 4 – Turn ON the fuse and add the device to your Z-Wave network**

- Use Lapis/Sidera instructions to enable add/remove mode on Vesta.
- If you want AUTOMATICALLY ADD THE DEVICE TO A Z-WAVE NETWORK (AUTO INCLUSION)**
Power on Zoe and Auto-inclusion will be initiated within 5 seconds and will be available for 2 minutes.
**If you want MANUALLY ADD THE DEVICE TO A Z-WAVE NETWORK (MANUAL INCLUSION)**
Power on Zoe and push on the I1 push button 3 times in 3 seconds (or Toggle the I1 switch 6 times in 3 seconds).
- Use Lapis/Sidera instructions to set-up the new device.

**Step 5 – The Installation is now complete.**

#### OVERLOAD

In case of load other than resistive, pay attention to the value of Cosφ and, if necessary, apply load lower than the rated load. Max current for Cosφ=0,4 is 3A at 250VAC. Max Power Limit is automatically set by a software. If max power is exceeded for more than 5 seconds, the output is turned off up to next restart of the module.

#### REMOVING THE DEVICE FROM A Z-WAVE NETWORK (EXCLUSION)

- Make sure the device is within direct range of your Vesta (Z-Wave gateway/hub)
- Use Lapis/Sidera instructions to enable add/remove mode on Vesta.
- Power on Zoe and push on the I1 push button 3 times in 3 seconds (or toggle the I1 switch 6 times in 3 seconds).
- The device will be excluded from your network, but any custom configuration parameters will not be erased.

#### FACTORY RESET

- Connect the device to the power supply
- Within the first minute (60 seconds) in which the device is connected to the power supply, press the button connected to terminal I1 5 times within 3 seconds.
- Avoid disconnecting the power supply for the next 40 seconds to avoid compromising the process and/or operation of the device..

By resetting the device, all custom parameters previously set on the device will return to their default values, and the node ID will be deleted. Use this reset procedure only when the main gateway (hub) is missing or otherwise inoperable.

## Manual de instalación • ESPAÑOL



### TÉCNICAS ESPECÍFICAS

**Dimensiones:** 42x45x18 mm

**Fuente de alimentación:** 110-240 V CA, 50/60 Hz

**Funciones del conector:** L: cable de línea, N: cable neutro, Q1: salida del primer canal, Q2: Salida del segundo canal, In2: terminal para el segundo interruptor, In1: terminal para el primer interruptor, Ts: sonda de temperatura.

**Comunicación Z-Wave:** **868.4MHz** (HZ06000/HZ06000.S), **921.4MHz** (HZ06100), **908.4MHz** (HZ06200). Alcance inalámbrico de hasta 30m en línea recta (dependiendo del terreno y la estructura la construcción).

**1 botón de servicio**

**Precisión de medición de potencia:** P = 0-200 W, +/- 2W P> 200 W, +/- 3%

**Temperatura de funcionamiento** -10 ~ +40 ° C (14 ~ 104 ° F)

**Cargas admitidas:**

- Cargas resistivas: max **4A**/canal.
- Cargas inductivas (motores): depende de Cosφ (si Cosφ= 0.4, max 2A/canal). Se recomienda el circuito RC snubber.
- Cargas electrónicas:
  - LED: máx. 0,5 A / canal.
  - Fuente de alimentación electrónica: 2.4 A / canal.
- CFL y otras cargas: póngase en contacto con el soporte.*

#### FUNCIONES

Encender/apagar el dispositivo 1, 2 y ambos dispositivos juntos, W mide el dispositivo 1/2, W mide ambos dispositivos juntos, kWh mide el dispositivo 1/2, kWh mide ambos dispositivos juntos, Enciende/apaga/apaga-automáticamente el dispositivo 1/2, activa/desactiva automáticamente ambos dispositivos juntos, asociaciones, repetidor de onda Z, autoinclusión, medición de temperatura, restablecimiento del estado del relé.

#### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

ZoePower es una interfaz Z-Wave alimentada por tensión de red para 2 cargas y 2 botones/interruptores.
Compatible con cualquier tarjeta Vesta HMQ2000+HA40000/HA40100/HA40200.
Control avanzado por microprocesador. Funciona con varios tipos de interruptores momentáneos, de palanca, de tres vías, etc.

Para instalarse en cajas de interruptores de pared de dimensiones que permiten la instalación, de conformidad con las disposiciones de las regulaciones aplicables. ZoePower puede funcionar como un dispositivo independiente y puede conectarse a una red Z-Wave.

#### ADVERTENCIAS

**¡Peligo de electrocución!**
La instalación de este dispositivo requiere las habilidades adecuadas y solo puede ser realizada por un electricista calificado y autorizado. Tenga en cuenta que incluso cuando el dispositivo está apagado, es posible que haya voltaje en los terminales del dispositivo. No conecte el dispositivo a cargas superiores a los valores recomendados. Conecte el dispositivo exactamente como se muestra en los diagramas provistos. El cableado incorrecto puede ser peligroso y causar daños al equipo. La instalación eléctrica debe incluir una adecuada protección contra sobrecargas con capacidad de corte adecuada (> 1,5 kA) como fusibles tipo 4A gG o T (retardados) dedicados a cada salida, de acuerdo con el esquema eléctrico para obtener un protección adecuada contra sobrecargas del dispositivo. Recomendamos instalar un fusible en un portafusibles del tipo, por ejemplo, Adels-Contact Si / 1DS de acuerdo con la norma IEC60669-2-1.
**El botón de servicio (S) NO debe usarse cuando el dispositivo está conectado a una fuente de alimentación de 110-240 V.**

#### INSTALACIÓN

**Paso 1: apaga el fusible**

- Para evitar descargas eléctricas y / o daños al equipo, desconecte la energía eléctrica del fusible principal o del disyuntor antes de la instalación y el mantenimiento.
- Tenga en cuenta que incluso si el interruptor está apagado, puede quedar algo de voltaje en los cables. Antes de continuar con la instalación, asegúrese de que no haya voltaje en el cableado.
- Tome precauciones adicionales para evitar encender accidentalmente el dispositivo durante la instalación.

**Paso 2: instalación del dispositivo**

- Conecte el dispositivo exactamente de acuerdo con el diagrama que se muestra a continuación.

Note:

- En Lapis / Sidera, recuerde configurar el parámetro relacionado con el funcionamiento como un botón o interruptor de I1 e I2. La configuración predeterminada de ambas entradas es "interruptor".*
- Coloque la antena lo más lejos posible de elementos metálicos, ya que pueden causar interferencia de señal, no acorte la antena. La antena del dispositivo debe ser lo más recta posible. Esto garantiza que el alcance operativo del dispositivo se maximice (hasta 30 pies)*

**Paso 3: cierre la caja de distribución**

**Paso 4: encienda el fusible y agregue el dispositivo a la red Z-Wave**

- Use las instrucciones de Lapis/Sidera para habilitar el modo Agregar/Eliminar en Vesta.
- Si desea AGREGAR AUTOMATICAMENTE EL DISPOSITIVO A UNA RED Z-WAVE (INCLUSION AUTOMÁTICA)** El encendido de Zoe y la inclusión automática comenzarán en 5 segundos y estarán disponibles durante 2 minutos.
**Si desea AGREGAR EL DISPOSITIVO MANUALMENTE A UNA RED Z-WAVE (INCLUSIÓN MANUAL)** Encienda Zoe y presione el botón I1 3 veces en 3 segundos (o active el interruptor I1 6 veces en 3 segundos).
- Use las instrucciones de Lapis / Sidera para configurar el nuevo dispositivo.

**Paso 5: la instalación ahora está completa.**

#### SOBRECARGA

En caso de una carga que no sea resistiva, preste atención al valor de Cosφ y, si es necesario, aplique una carga inferior a la carga nominal. La corriente máxima para Cosφ=0,4 es 3A a 250 V AC. El límite de potencia máxima lo establece automáticamente un software. Si se excede la potencia máxima durante más de 5 segundos, la salida está deshabilitada hasta el próximo reinicio del módulo.

#### ELIMINAR EL DISPOSITIVO DE UNA RED Z-WAVE (EXCLUSIÓN)

- Asegúrese de que el dispositivo esté en el rango directo de su Vesta.
- Use las instrucciones de Lapis / Sidera para habilitar el modo Agregar/Eliminar en el Vesta.
- Encienda Zoe y presione el botón I1 3 veces en 3 segundos (o active el interruptor I1 6 veces en 3 segundos).
- El dispositivo se excluirá de la red, pero los parámetros de configuración personalizados no se eliminarán.

#### RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA

- Conecte el dispositivo a la fuente de alimentación.
- En el primer minuto (60 segundos) en que el dispositivo está conectado a la fuente de alimentación, presione el botón conectado al terminal I1 5 veces en 3 segundos O cambie el interruptor conectado a I1 10 veces en 3 segundos.
- Evite desconectar la fuente de alimentación durante los próximos 40 segundos para no comprometer el proceso y/o el funcionamiento del dispositivo.

Al restaurar el dispositivo, todos los parámetros personalizados establecidos previamente en el dispositivo volverán a los valores predeterminados y se eliminará la ID del nodo. Utilice este procedimiento de recuperación solo cuando falta la puerta de enlace principal (concentrador) o si no se puede utilizar.

## Manuel d’installation • FRANÇAIS



### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

**Dimensions:** 42x45x18 mm

**Alimentation:** 110-240 V AC, 50/60 Hz

**Fonctions du connecteur:** L: câble de ligne, N: câble neutre, Q1: sortie 1er canal, Q2: Sortie 2ème canal, In2: borne pour 2ème interrupteur, In1: borne pour 1er interrupteur, Ts: sonde de température.

**Communication Z-Wave:** **868.4MHz** (HZ06000/HZ06000.S), **921.4MHz** (HZ06100), **908.4MHz** (HZ06200). Portée sans fil jusqu’à 30m à vol d’oiseau (en fonction du terrain et de la structure la construction).

**1 bouton de service**

**Precision de mesure de puissance** P = 0-200 W, +/- 2 W P> 200 W, +/- 3%

**Température de fonctionnement** -10 ~ +40 ° C (14 ~ 104 ° F)

**Charges supportées:**

- Charges résistives: max 4A / canal.
- Charges inductives (moteurs): dépend de Cosφ (si Cosφ= 0.4, max 2A / canal). Un circuit d’amortissement RC est recommandé.
- Charges électroniques:
  - LED: max 0,5 A / canal.
  - Alimentation électronique: 2,4 A / canal.
- CFL et autres charges, contactez l’assistance.*

#### FNCTIONS

Allumer/éteindre l’appareil 1/2, allumer/éteindre les deux appareils ensemble, W appareil de mesure 1/2, W mesurer les deux appareils ensemble, kWh appareil de mesure 1/2, kWh mesurer les deux appareils ensemble, Allumer/éteindre/éteindre automatiquement l’appareil 1/2, activer/désactiver automatiquement les deux appareils ensemble, associations, répéteur d’onde Z, inclusion automatique, mesure de température, restauration de l’état du relais.

#### DESCRIPTION DU PRODUIT

ZoePower est une interface Z-Wave alimentée par tension secteur pour 2 charges et 2 boutons / commutateurs.
Compatible avec tout Vesta HMQ2000 + HA40000/HA40100/HA40200.
Contrôle avancé par microprocesseur. Fonctionne avec différents types de commutateurs momentanés, à bascule, à trois voies, etc.

À installer dans des boîtiers muraux de dimensions permettant l’installation, conformément aux dispositions de la réglementation en vigueur. ZoePower peut fonctionner comme un appareil autonome et peut être connecté à un réseau Z-Wave.

#### ATTENTION

**Risques d’électrocution!**
L’installation de cet appareil nécessite des compétences appropriées et ne peut être effectuée que par un électricien qualifié et autorisé. Notez que même lorsque l’appareil est éteint, la tension peut toujours être présente aux bornes de l’appareil.

Ne connectez pas l’appareil à des charges supérieures aux valeurs recommandées. Connectez l’appareil exactement comme indiqué dans les schémas fournis. Un câblage incorrect peut être dangereux et endommager l’équipement. L’installation électrique doit inclure une protection contre les surcharges adéquate avec un pouvoir de coupure adéquat (> 1,5 kA) tel que des fusibles de type 4A gG ou T (retardé) dédiés à chaque sortie, selon le schéma de câblage pour obtenir un protection adéquate contre les surcharges de l’appareil. Nous recommandons d’installer un fusible dans un porte-fusible du type, par exemple, Adels-Contact Si / 1DS selon la norme CEI60669-2-1.

**Le bouton de service (S) ne doit PAS être utilisé.**

#### INSTALLATION:

**Étape 1: éteignez le fusible**

- Pour éviter les chocs électriques et / ou les dommages à l’équipement, débranchez l’alimentation électrique du fusible principal ou du disjoncteur avant l’installation et l’entretien.
- Gardez à l’esprit que même si l’interrupteur est éteint, une certaine tension peut rester dans les câbles. Avant de procéder à l’installation, assurez-vous qu’il n’y a pas de tension dans le câblage.
- Prenez des précautions supplémentaires pour éviter d’allumer accidentellement l’appareil pendant l’installation.

**Étape 2: installer l’appareil**

Connectez l’appareil exactement selon le schéma ci-dessous.

Notes:

- Dans Lapis / Sidera, pensez à régler le paramètre relatif au fonctionnement en tant que bouton ou interrupteur de I1 et I2. La valeur par défaut pour les deux entrées est "interrupteur".*
- Placez l’antenne aussi loin que possible des éléments métalliques car ils peuvent provoquer des interférences de signal, ne raccourcissez pas l’antenne. L’antenne de l’appareil doit être aussi droite que possible. Cela garantit que la plage de fonctionnement de l’appareil est maximisée (jusqu’à 30 pieds)*

**Étape 3: fermez la boîte de distribution**

**Étape 4: allumez le fusible et ajoutez l’appareil au réseau Z-Wave**

- Utilisez les instructions Lapis/Sidera pour activer le mode Ajout/Suppression sur le Vesta.
- Si vous souhaitez AJOUTER AUTOMATIQUEMENT LE DISPOSITIF A UN RÉSEAU Z-WAVE (INCLUSION AUTOMATIQUE)** La mise sous tension et l’inclusion automatique de Zoe commenceront dans les 5 secondes et seront disponibles, pendant 2 minutes.
**Si vous souhaitez AJOUTER L’APPAREIL MANUELLEMENT A UN RÉSEAU Z-WAVE (INCLUSION MANUELLE)** Allumez Zoe et appuyez sur le bouton I1 3 fois en 3 secondes (ou activez l’interrupteur I1 6 fois en 3 secondes).
- Utilisez les instructions Lapis / Sidera pour configurer le nouveau périphérique.

**Étape 5: l’installation est maintenant terminée.**

#### SURCHARGE

En cas de charge autre que résistive, faire attention à la valeur de Cosφ et, si nécessaire, appliquer une charge inférieure à la charge nominale. Le courant maximal pour Cosφ = 0,4 est de